

---

# GRIGORY SOKOLOV

Piano



FOTO: MARY SLEPKOVA / DG

---

**26 febrero 2019**  
**2019ko otsailaren 26an**  
**Baluartea, 20:00h/etan**

---

TEMPORADA 18|19 DENBORALDIA  
FUNDACIÓN BALUARTE FUNDAZIOA

**f** FUNDACION  
BALUARTE  
FUNDAZIOA

# MONDRAGON, comprometido con Navarra

Finanzas, Industria, Distribución y Conocimiento. Cuatro áreas de negocio en las que MONDRAGON está presente a través de sus cooperativas. Con marcas líderes en diversos mercados: Laboral Kutxa, Copreci, Danobatgroup, Eroski, Fagor, Maier, Orkli, Orona, Ulma, LKS, Orbea y Urssa, entre otras.

El grupo cooperativo está comprometido con el progreso de Navarra, mediante la generación de empleo, y promueve sus valores culturales.

[www.mondragon-corporation.com](http://www.mondragon-corporation.com)



HUMANITY  
AT WORK

MONDRAGON

Finanzas  
Industria  
Distribución  
Conocimiento

# GRIGORY SOKOLOV

Piano

## Parte I

**Ludwig van Beethoven** (1770-1827)

*Sonata núm. 3 en Do mayor, Op. 2 núm. 3*

Allegro con brio  
Adagio  
Scherzo. Allegro  
Allegro assai

*Once nuevas Bagatelas, Op. 119*

Allegretto  
Andante con moto  
à l'Allemande  
Andante cantabile  
Risoluto  
Andante. Allegretto  
Allegro, ma non troppo  
Moderato cantabile  
Vivace moderato  
Allegramente  
Andante, ma non troppo

## Parte II

**Johannes Brahms** (1833-1897)

*Klavierstücke, Op. 118*

Intermezzo. Allegro non assai, ma molto appassionato (La menor)  
Intermezzo. Andante teneramente (La mayor)  
Ballade. Allegro energico (Sol menor)  
Intermezzo. Allegretto un poco agitato (Fa menor)  
Romanze. Andante-Allegretto grazioso (Fa mayor)  
Intermezzo. Andante, largo e mesto (Mi bemol menor)

*Klavierstücke, Op. 119*

Intermezzo. Adagio (Si menor)  
Intermezzo. Andantino un poco agitato (Mi menor)  
Intermezzo. Grazioso e giocoso (Do mayor)  
Rhapsodie. Allegro risoluto (Mi bemol mayor)

**Duración aproximada:** Parte I: 45 min. | Descanso | Parte II: 45 min.

# “La música no es un trabajo, es la vida”

LUIS GARBAYO ERVITI  
PERIODISTA

El piano que ocupa en estos momentos el escenario de Baluarte no es el Steinway habitual del Auditorio, sino uno de los dos pianos que acarrea Grigory Sokolov (San Petersburgo, 1950) por los teatros de Europa, como si de Pablo Sarasate con sus dos violines se tratase.

A tener en cuenta: Sokolov no actúa; solo toca. Nada que ver, pues, con los pianistas mediáticos de la última generación tipo Lang Lang o Yuja Wang. De ahí que, en algún momento, podamos tener la impresión de que Sokolov solo toca para sí mismo. ¿Importa tanto? Es bueno saber, en cualquier caso, que la sala de conciertos es su cielo protector, el lugar donde pasa la mayor parte de su tiempo (más que en la cama, ya que solo duerme tres o cuatro horas diarias).

Sokolov da alrededor de ochenta conciertos al año y cada concierto lo prepara a conciencia. Esta tarde habrá pasado más de tres horas practicando en este mismo lugar, donde también habrá trabajado su afinador, Patrick Hinves, con las 240 cuerdas del piano y sus correspondientes clavijas. De esa forma, Sokolov habrá hecho suyo el espacio del auditorio principal de Baluarte. Seguramente, lo ha reconocido al llegar, como reconoce todos los lugares en los que ha tocado a lo largo de su vida, y como recuerda todos los números de serie de los Steinway en los que ha tocado desde que se convirtiera en el pianista más joven en ganar el primer premio del concurso Tchaikovsky de Moscú, con 16 años. El 21 de marzo de 2006 tocó en esta sala para los socios de la Sociedad Filarmó-

nica, pero a diferencia de hoy, aquella vez tocó en el Steinway de Baluarte. Se acordará de él.

Sokolov aborrece el marketing, las relaciones públicas y las grabaciones. “Cuando tocas como si estuvieras tomando una taza de té, eso no es música. Si no me siento ansioso antes de un concierto me pregunto qué pasa. Y eso es precisamente lo que falta si grabas en estudio”. Va a aparecer desde la izquierda, a pasitos cortos pero rápidos. Su oronda humanidad, embutida en un chaqué clásico, no va a esperar a que cesen los aplausos para sentarse en la banqueta. Los nervios. Se van a apagar las luces un poco más de lo normal, hasta que la sala se quede en penumbra. Es una de sus exigencias.

Para empezar, va a interpretar una página juvenil de Beethoven (1770-1827), la palpitante Sonata nº 3 en do mayor: lo más parecido a adentrarse en el bosque un buen día de verano, como lo expresó el gran pianista Edwin Fischer. Le seguirán las *Once bagatelas opus 119*, un ejercicio esencial, casi aforístico, irónico, de un Beethoven en su madurez. Al oírlas, nos dará la impresión de que se trata de improvisaciones que Sokolov inventa en ese mismo instante.

En la segunda parte, interpretará dos de las últimas obras de Johann Brahms (1833-1897), demasiado modernas para sus contemporáneos: las seis *Klavierstücke* (piezas) para piano *opus 118*, con su ambigüedad tonal, y las cuatro piezas del *opus 119*, que cierran el círculo de las composiciones

FOTO: MARYSLEPKOVA / DG



# “Musika ez da lana, bizitza da”

LUIS GARBAYO ERVITI  
KAZETARIA

para piano solo del compositor, y que podemos escuchar en las grabaciones que nos dejaron los maestros confesos de Sokolov: Gould, Gilels o Kovacevich.

Y en la tercera parte, llegarán sus célebres y generosas propinas, que Sokolov concede a los pobres mendigos, a los intrusos en el espacio sagrado de su música. Prepárese para un largo concierto. Imagínese solo en su estudio, y usted colándose sin ser visto en ese momento sagrado. No importa lo experto o lo melómano que sea. Sostiene Sokolov que la música es más natural de lo que pensamos y que basta con aplicar a ella nuestra sensibilidad. “Claro que si te detienes ante la *Madonna Sixtina* de Rafael y no eres capaz de apreciar su belleza, nadie puede ayudarte”, ha explicado Sokolov, gran aficionado a la pintura.

Se apagan las luces. Silencio. Oídos atentos. Va a ocurrir un milagro. Toca Sokolov.

U ne honetan Baluarteko agertokian da goen pianoa ez da auditoriumeko ohiko Steinway pianoa, Grigory Sokolovek (San Petersburgo, 1950) Europako antzokietan erabiltzen dituen bi pianoetako bat baizik, Pablo Sarasate bere bi biolinekin balitz bezala.

Aintzat hartu beharrekoa: Sokolovek ez du antzetzen; jo besterik ez du egiten. Horrenbestez, ez du inolako zerikusirik azken belaunaldiko pianista mediatikoeekin, Lang Lang eta Yuja Wangen antzekoekin besteak beste. Beraz, gerta liteke unerentzako iruditzea Sokolovek beretzat baino ez duela jotzen. Hainbeste axola al du? Nolanahi ere, ona da jakitea kontzertu-aretoa bere zeru babeslea dela, bere denbora gehiena igarotzen duen tokia (ohean baino gehiago, egunean hiruzpalau ordu baino ez baitu lo egiten).

Sokolovek lauorgeri kontzertu inguru ematen ditu urtean, eta kontzertu bakoitza gogotik prestatzen du. Gaur arratsaldean hiru ordu baino gehiago emango zituen praktikatzen toki honetan bertan, eta bertan arituko zen, gainera, bere afinatzailea, Patrick Hinves, pianoaren 240 hariekin eta dagozkien larakoekin. Hala, Sokolovek bereganatu egingo zuen Baluarteko auditorium nagusia. Ziur asko, iritsi denean ezagutu du, bere bizitzan jo izan duen toki guztiak ezagutzen dituen moduan, eta 16 urte zituela Moskuko Txaiikovski lehiaketako lehen saria irabazi zuen pianista gazteena bihurtu zenetik jo izan dituen Steinway pianoen serie-zenbaki guztiak oroitzen dituen moduan. 2006ko martxoaren 21ean areto honetan aritu zen Elkarteko Filarmonikoko baz-

kideentzat, baina, gaur ez bezala, orduan Baluarteko Steinway pianoa jo zuen. Harekin gogoratuko da.

Sokolovek gorroto ditu marketina, harreman publikoak eta grabazioak. “Te-katilukada bat hartzen ari bazina bezala jotzen duzunean, hori ez da musika. Ez banago irrikaz kontzertu baten aurretik, zer gertatzen den galdetzen diot neure buruari. Eta horixe da, hain zuzen, falta dena, estudioan grabatzen baduzu”. Ezkerretik agertuko da, pauso laburrak baina azkarrak emanez. Bere gorpuzkera handi eta lodiak, jaka klasiko batean sartu eta estututa, ez du itxarongo txaloak isiltzera aulkian esertzeko. Nerbioak. Argiak ohikoa baino pitin bat gehiago itzaliko dira, aretoa argiantz pean gelditu arte. Bere eskakizunetako bat da.

Hasteko, Beethovenen (1770–1827) gazte garaiko musika-konposizio bat joko du, 3. zenbakiko sonata do maiorrean interes handikoa. Udako egun on batean baso batean sartzearen antz-antzekoa, Edwin Fischer pianista handiak adierazi zuen moduan. Jarraian Opus 119 *Hamaika bagatelak* etorriko dira, funtsezko ariketa, aforistikoa ia, ironikoa, heldutasunean dagoen Beethoven batena. Entzuten ditugunean, irudituko zaigu inprobisazioak direla, Sokolov une horretan bertan asmatzen ari denak.

Bigarren zatian, Johann Brahmsen (1833–1897) azken lanetako bi joko ditu, modernoegiak bere garaikideentzat: pianorako sei *Kavierstücke* piezak, opus 118, beren tonu-anbiguotasunarekin, eta opus 119-ko lau piezak, musikagilearen piano hutserako konposizioen zirkulua ixten dutenak, Sokoloven

maisua aitortuek utzi zizkiguten grabazioetan entzun ditzakegunak: Gould, Gilels eta Kovacevich.

Eta hirugarren zatian, bere eskupeko ospetsu eta oparoak iritsiko dira, Sokolovek eskale txiroei eskaintzen dizkienak, bere musikaren eremu sakratuan sarkin direnei. Prestatu kontzertu luze bate-rako. Irudika ezazu bakarrik bere estudioan, eta zu lerratzten, inork ikusi gabe, une sakratu horretan. Ez du axola zenbateraino den bat aditua edo melomanoa. Sokolovek esaten du musika pentsatzen duguna baino naturalagoa dela eta nahikoa dela hartan gure sentiberatasuna aplikatzea. “Jakina, Rafaelen *Madonna Sixtinaren* aurrean gelditzen bazara eta ez bazara gai haren edertasuna estimatzeko, inork ezin dizu lagundu”, azaldu du Sokolovek, pinturaren zale handiak.

Argiak itzali dira. Isilik. Belarriak erne. Miraria gertatuko da. Sokolovek joko du.

# Grigory Sokolov

Grigory Sokolov nació en Leningrado (ahora San Petersburgo) en abril de 1950. Comenzó a tocar el piano con cinco años y, dos años después, comenzó sus estudios con Liya Zelikhman en la Escuela Especial Central del Conservatorio de Leningrado. El talento prodigioso de Sokolov fue reconocido en 1966 cuando a los 16 años se convirtió en el músico más joven en recibir la Medalla de Oro en el Concurso Internacional de piano Tchaikovsky, en Moscú.

El arte de Sokolov evolucionó y maduró lejos del foco internacional mientras realizaba grandes giras de conciertos en Estados Unidos y Japón en la década de los 70. Sus grabaciones en directo realizadas en la época soviética se convirtieron en míticas en Occidente. Tras la desaparición de la Unión Soviética, Sokolov comenzó a aparecer en las principales salas de conciertos y festivales de Europa. Antes de dedicarse íntegramente a los recitales en solitario actuó con orquestas como la Filarmónica de Nueva York, Royal Concertgebouw de Ámsterdam, Philharmonia de Londres, Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks y Filarmónica de Múnich.

Sus programas de recital abarcan desde transcripciones de polifonía sagrada medieval y obras de teclado de Byrd, Couperin, Rameau o Froberger hasta la música de Bach, Beethoven, Schubert, Schumann, Chopin, Brahms y composiciones emblemáticas del siglo XX de Prokofiev, Ravel, Scriabin, Rachmaninoff, Schoenberg y Stravinsky.



FOTO: MARY SLEPKOVA / DG

---

Es ampliamente reconocido entre los amantes del piano como uno de los mejores pianistas de la actualidad, un artista universalmente admirado por su visión visionaria, fascinante espontaneidad y dedicación inflexible a la música.

A diferencia de otros pianistas, Sokolov tiene un gran interés en el mecanismo y la configuración de los instrumentos que toca e invierte mucho tiempo explorando sus características físicas, consultando y colaborando con los técnicos de piano para lograr sus requisitos ideales. En 2014 Sokolov firmó un contrato exclusivo con Deutsche Grammophon con quien lanzó un primer álbum en enero de 2015. Se trata de un recital grabado en directo en el Festival de Salzburgo 2008. En enero de 2016 vio la luz un segundo trabajo con obras de Schubert y Beethoven también grabado en directo en la Philharmonie de Varsovia en 2013 y en el Festival de Salzburgo de 2013.

---

# GUSTAV MAHLER JUGENDORCHESTER

JONATHAN NOTT, DIRECTOR



---

**9 marzo 2019**  
**2019ko martxoaren 9an**  
Baluarte, 20:00h/etan

---

TEMPORADA 18|19 DENBORALDIA  
FUNDACIÓN BALUARTE FUNDAZIOA

**f** FUNDACION  
BALUARTE  
FUNDAZIOA

# TEMPORADA 18|19 DENBORALDIA

FUNDACIÓN BALUARTE FUNDAZIOA



## MÁS INFORMACIÓN

T 948 066 066

[www.fundacionbaluarte.com](http://www.fundacionbaluarte.com)

[www.baluarte.com](http://www.baluarte.com)

DL NA 496-2019

